

## Rut 4 - Biblia Septuaginta al Español

- 1.Y Booz ascendió a la puerta y sentóse allí; y he aquí el pariente pasaba de quien hablara Booz. Y díjole Booz: «Desviándote, siéntate aquí ocultamente.» Y desvióse y sentóse.
- 2.Y tomó Booz diez varones de los ancianos de la ciudad y les dijo: «Sentáos aquí.» Y sentáronse.
- 3.Y dijo Booz al pariente: «Está en venta la parte del campo que es de nuestro hermano, Elimelec, la que se ha dado a Noemí, la que ha vuelto de campo de Moab»;
- 4.y yo he dicho: «Descubriré tu oreja»(a) , diciendo: «Adquiere(b) , delante de los que están sentados y delante de los ancianos de mi pueblo; si redimes redime; y si no redimes, anúnciame y conoceré, pues no hay, fuera de ti, para redimir, y yo soy, después de ti.» Y él dijo: «Yo soy: redimiré.»
- 5.Y dijo Booz: «En el día de adquirir tú el campo de mano de Noemí, también de Rut, la moabita, mujer del muerto y también a ella debes adquirir, para suscitar el nombre del muerto sobre su heredad.»
- 6.Y dijo el pariente: «No podré adquirir para mí; no sea que deteriore mi heredad; redímete mi redención, pues no podré redimir.»
- 7.Y ésta, la justificación(c) antes, en Israel, sobre la redención y sobre el cambio, para afianzar cualquier palabra: desatábase el varón su zapato y daba a su prójimo, al que redimía su redención; y éste era testimonio en Israel.
- 8.Y dijo el redentor a Booz: «Adquiere la redención mía», y desató su zapato y diole.
- 9.Y dijo Booz; a los ancianos y a todo el pueblo: «Testigos vosotros hoy, de que he adquirido todo lo de Elimelec; y todo cuanto es de Quelión y de Mahalón, de mano de Noemí.
- 10.Y también a Rut la moabita, la mujer de Mahalón, me he adquirido por mujer, para suscitar el nombre del muerto sobre su heredad; y no se borraré el nombre del muerto de entre sus hermanos y de la tribu de su pueblo: testigos vosotros hoy.»
- 11.Y dijeron-todo el pueblo, los en la puerta: «Testigos.» Y los ancianos dijeron: «Dé el Señor a tu mujer, la que entra en tu casa, como a Raquel y como Lia, que edificaron ambas la casa de Israel e hicieron(d) poder en Efratá; y será(e) nombre en Belén.
- 12.Y hágase tu casa como casa de Farés, a quien parió Tamar a Judá, de la simiente que te dará el Señor de esta niña.»
- 13.Y tomó Booz a Rut, y fuele hecha mujer, y entró a ella, y diola el Señor concepción y parió hijos.
- 14.Y dijeron las mujeres a Noemí: «Bendito el Señor que no te ha deshecho hoy al redentor, y él llame tu nombre en Israel.
- 15.Y te será en reparante alma y para sustentar tu ancianidad, porque tu nuera, la que te ama, le ha parido; la que te es buena sobre siete hijos.»
- 16.Y tomó Noemí al niño, púsole en su regazo; y se hizo para él en ama.
- 17.Y llamáronle las vecinas nombre, diciendo: «Nacídole ha hijo a Noemí», y llamaron su nombre: Obed. Este, padre de Jesé, padre de David.
- 18.Y éstas, las generaciones de Farés: Farés engendró a Esrón;
- 19.Esrón engendró a Aram; y Aram engendró a Aminadab,
- 20.y Aminadab engendró a Naasón; y Naasón engendró a Salmón,
- 21.y Salmón engendró a Booz; y Booz engendró a Obed.*P 1/2*

## Rut 4 - Biblia Septuaginta al Español

22.Y Obed engendró a Jesé; y Jesé engendró a David.

Biblia Version Septuaginta en español Natalio Fernández Marcos y María Victoria Spottorno Díaz © Traductores P 2/2